

# ལས་མིའི་གུན་གསལ་ཐོབ་ཐང་ཞུ་མཁན་གསར་པའི་སྐོར་གྱི་ཡིག་ཆ།

## (Information for the New Claimant WORKER'S COMPENSATION)



ལས་བྱེད་གུན་གསལ་དང་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ཞབས་ཞུ་ཁང་གིས་དཔར་འགྲེམས་བྱས།  
**Employee Compensation and Benefits Services**  
**University of Wisconsin Madison**  
21 N Park Street, Suite 5301  
Madison, WI 53715

ཡིག་ཆ་འདི་ཡིག་དང་། སི་ཕན་སྐད། མོང་སྐད། བོད་སྐད། རྒྱ་ནག་སྐད་ལ་ཕབ་བསྐྱར་བྱས་ཡོད་པས། བྱིད་ཀྱིས་རང་ཉིད་ཀྱི་ལྷན་ཁྲིམས་ལས་མིའི་གུན་གསལ་ཐོབ་ཐང་  
འབྲེལ་མཐུན་པ་ (ལས་མིའི་གུན་གསལ་དང་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ཡིག་ཆ་དང་) བརྒྱུད་ནས་གནས་ཚུལ་ལེན་ཚོག་



**འཕྲུལ་སེལ་བྱེད་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན། (Temporary partial disability)** འཕྲུལ་སེལ་བྱེད་ཀྱི་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་གྱི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ནི་ལས་ཀར་ཕྱིར་ལོག་བྱས་པ་ཡིན་པ་དང་དུས་རྒྱུན་ཅི་ཙམ་ལ་སྐྱོད་དགོས་མིན་སྒྲན་བཅོས་དཔུན་ཞིབ་ཡིག་ཆལ་རག་ལས་ཀྱི་ཡོད།

**འགྲུལ་སྐྱོད་དུས་སྐབས། (Healing period)** འགྲུལ་སྐྱོད་དུས་སྐབས་ནི་ཁྱེད་ལ་མུས་སྐྱོན་ཕོག་སྟེ་འགྲུལ་སྐྱོད་རྗེ་བདེར་འགྲོ་བཞེད་པ་དང་སྐྱོན་བཅོས་བསྟེན་བཞེད་པའི་དུས་ལུགས་ལ་གོ་དགོས། དུས་ལུགས་འདི་དུས་སྐབས་ཁྱེད་ཀྱི་གསོ་བའི་སྐྱོན་པས་ཁྱེད་ཀྱི་ལས་ཀའི་བཀག་རྒྱ་དེ་འཕྲུལ་སེལ་དུས་ལུགས་ལྷན་པ་ལྟར་གཏོང་བྱས་ཡོད་དགོས།

**འགྲུལ་སྐྱོད་དུས་སྐབས་མཇུག་ཚུགས་པ། (End of Healing)** འགྲུལ་སྐྱོད་དུས་སྐབས་མཇུག་ཚུགས་པ་ཞེས་པ་ནི་ཁྱེད་ཀྱི་གསོ་བའི་སྐྱོན་པས་ལས་ཀའི་བཀག་རྒྱ་མེད་པར་བཅོས་པའམ་ཡང་ན་ལས་ཀའི་བཀག་རྒྱ་དེ་གཏན་འཇགས་ལུགས་རིང་ཡིན་པ་དང་། སྐྱོན་བཅོས་བསྟེན་གཏུགས་བྱེད་དགོས་པའི་རེ་འདུན་བཏོན་མེད་པ་ལ་གོ་དགོས།

**གཏན་འཇགས་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན། (Permanent disability)** འགྲུལ་སྐྱོད་དུས་སྐབས་མཇུག་ཚུགས་པའི་རྗེས་སུ། མུས་སྐྱོན་ལ་བརྟེན་ནས་ཁྱེད་ལ་གཏན་འཇགས་མནར་སྐྱོན་ཕོག་ཡོད་མྱོང་། གཏན་འཇགས་མནར་སྐྱོན་ཚབས་ཆེན་ཡིན་མིན་ནི་དོན་དག་གི་གསོ་བའི་སྐྱོན་པའམ་ལས་ཀའི་རྩལ་ལྷན་པའི་ལས་མིའི་གྲན་གསལ་ཐོབ་ཐང་སྡེ་ཚན་ (Worker's Compensation Division of the Department of Workforce Development) གྱིས་ཐག་གཅོད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་། དེ་ཡང་མངའ་སྡེའི་ཁྲིམས་གཞི་ (State Statutes) གཞིར་བཟུང་དགོས་ཀྱི་ཡིད། ཁྱེད་ཀྱི་གསོ་བའི་སྐྱོན་པས་ཁྱེད་ལ་གཏན་འཇགས་མུས་སྐྱོན་ཡོད་ལུགས་ཐག་གཅོད་བྱས་ཚེ། ཁྱེད་ལ་དུས་འབབ་འཕོལ་བ་ཐོབ་མྱོང་།

**སྐྱུག་སྐྱོད་དུས་ལུགས། (Waiting Period)** ཉིན་གསུམ་སྐྱུག་སྐྱོད་བྱ་རྒྱུའི་དུས་ཚོད་ཡོད་པ། དེའི་རིང་མེད་ཀྱི་དུས་ཚོད་ཆེད་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཆ་སྐྱོད་ཀྱི་མེད། ཡིན་ནའང་ཁྱེད་རང་མུས་སྐྱོན་ཕོག་ཉིན་ནས་བཅིག་ཉེ་ཉིན་བདུན་ལས་མང་བར་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་གནས་སྟངས་ཐོག་བསྟན་ཚེ། སྐྱུག་སྐྱོད་དུས་ལུགས་མེད་པ་བཅོ་ཡི་ཡོད།

**ལུགས་འབབ་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང། (Earned Fringe Benefits)** གུང་གསལ་ཕོགས་དོད་ནི་ལུགས་འབབ་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ཞིག་ཡིན། ཁྱེད་ལ་འཕྲུལ་སེལ་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་གི་མཉམ་དུ་གུང་གསལ་ཐོབ་ཆའི་ཕོགས་དོད་ཡང་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད།

ཁྱེད་ཀྱིས་འཕྲུལ་སེལ་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ཐོབ་ཐང་ (ཁྱེད་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ཐོག་ལ་སྐྱོན་བྱ་རྒྱུ) ལེན་བཞེད་དུ་ནད་དགོངས་ཐོབ་སེང་ལྷ་རྒྱུའི་འདོད་འདུན་ཡོད་ཚེ་དེ་ལྟར་བྱ་རྒྱུ་ཡིན་ནའང་མངའ་སྡེའི་ཁྲིམས་ཡིག་དོན་ཚན་ 102.30 ནང་དུ་ “ ལས་བྱེད་གང་ཞིག་གིས་འཕྲུལ་སེལ་དབང་པོ་སྐྱོན་ཅན་ཐོབ་ཐང་དང་ནད་དགོངས་ཐོབ་སེང་གཉིས་ཀ་སྡེབ་ལེན་བྱས་པ་དེ་ལས་བྱེད་རང་ཉིད་ཀྱི་གཟའ་འཁོར་རེའི་ཕོགས་ཐོབ་ལས་བརྒྱུ་མི་ཚོགས་” ཅེས་གསལ་འཁོད་བྱས་ཡོད། དོན་ལྟར་བྱེད་དགོས་པ་ནི། ལས་བྱེད་ཀྱི་ནད་དགོངས་ཐོབ་སེང་གི་ཚབ་དུ་དུ་ 66 2/3% ཡི་དུས་འབབ་ཕྱིར་སྐྱོག་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་། འདི་ནི་ལས་མིའི་གྲན་གསལ་ཐོབ་ཐང་ [Worker's Comp (WC)] གིས་སྐྱོད་པའི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་དུས་འབབ་ཡིན་དགོས། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ལས་བྱེད་ཀྱི་གཟའ་འཁོར་རེའི་ཆ་སྐྱོན་ཕོགས་ཐོབ་ཀྱི་ 66 2/3% ཡི་ལས་མིའི་གྲན་གསལ་ཐོབ་ཐང་དུས་འབབ་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་། ཕོགས་སྐྱོད་ཡིག་ཚང་ (Payroll) ནས་ནད་དགོངས་ཐོབ་སེང་གི་ཆེད་དུ་ 33.33% ཡི་དུས་འབབ་འཕམ་མ་ཡང་སྐྱོད་ཀྱི་ཡོད།

**ཐོབ་ཐང་ལེན་བྱ་བ་དང་འབྲེལ་བའི་ཤོག་ཁག**

ལས་མིའི་གྲན་གསལ་ཐོབ་ཐང་ལེན་བྱ་བའི་ནད་དུ་ཤོག་ཁག་གཅོ་བོ་བཞེ་ཡོད།

- ཁྱེད་རང་། མུས་སྐྱོན་ཕོག་མཁམ།
- ཁྱེད་ཀྱི་ལྷ་རྟོག་པ།
- ཁྱེད་ཀྱི་ལས་མིའི་གྲན་གསལ་ཐོབ་ཐང་འགན་འཁུར་པ།
- རིག་གཞུང་སྐྱོད་ཡིག་ཞབས་ལུ་ཁང་། གྲན་གསལ་ཐོབ་ཐང་སྐོར་ཤེས་རྟོགས་ཆེད་ཁྱེད་ལ་ཡིག་སྐྱུར་དང་སྐྱུར་སྐྱུར་གྱི་ཞབས་ལུ་དགོས་སྐབས།

གཤམ་གསལ་རྣམས་ཤོག་ལག་གསུམ་གྱི་འོས་འགན་ཡིན།

**མི་སྲིད་ལོ་ལོ་མེད་འགན།**

- རྒྱུ་རྐྱེན་དང་རྣམས་སྲིད་གནས་ཚུལ་སྐོར་གང་མགྲོགས་ཀྱི་ལྷ་རྟོག་པར་སྐྱེན་སེང་ལུ་དགོས། ཉིན་ ༢༠ རང་ཚུད་སྐྱེན་སེང་མ་ལུས་ཚོ། ལས་མིའི་གུན་གསལ་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་བྱ་རྒྱུ་འོས་ཚེས་ཚང་གི་མེད། འཇམས་ཡིག་དོན་ཚན་ §102.12 རང་དུ་ “མི་སྲིད་བྱུང་མེས་ཀྱི་ཉིན་ ༢༠ རང་ཚུད་དམ་ཡང་ན་ ལས་བྱེད་གང་དེས་རང་ཉིད་དབང་པོ་སྲིད་ཅན་ཇི་ལྟར་ཚགས་པའི་རང་བཞིན་དང་། དེ་དང་ལས་ཀའི་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་ཇི་འདྲ་ཡིན་པའི་སྐོར་ཉིན་ ༢༠ རང་ཚུད་དུ་ ཤེས་ཐོན་པའམ་ཤེས་དགོས་པ་གང་ཞིག་སློབ་པའི་བྱུང་བ། དེས་གཞིའི་བརྗེ་བྱེད་ཡི་གེ (actual notice) དེ་ལས་ལུངས་སམ་ཡིག་ཚང་ལས་ བྱེད། འགན་འཛིན། ལས་ལུངས་ཀྱི་ཆེད་བསྐོས་འཇམས་ཚབ་གང་རུང་ཞིག་ལ་ལག་འབྱོར་བྱུང་མེད་ཚོ། གུན་གསལ་ཐོབ་ཐང་ཅི་ཡང་ལུ་ལེན་བྱེད་མི་ཚོག་ ” ཅེས་འཁོད་ཡོད།
- ལྷན་པའི་བྲིས་སྒྲུབ་ཡིག་ཆ (medical releases) རྒྱེད་ཀྱི་ལྷ་རྟོག་པར་གང་མགྲོགས་འབུལ་ཐུབ་བྱ་རྒྱ།
- མི་སྲིད་དང་ནད་གཞི་ཅི་ཐོག་ལས་ཀ་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་མཚོན་པའི་སྐྱེན་པའི་དཔང་རྟགས་ཡིག་ཆ་འབུལ་ལམ་ལུ་དགོས།
- དུས་གཏན་སྲིད་འཇམས་གཤམ་བཅོས་དང་ལས་ཀར་ཕྱིར་ལོག་དུས་ཚེས་སོགས་ཀྱི་ཐད་འབྲུར་བ་ཅི་སོང་ལྱེད་ཀྱི་ལྷ་རྟོག་པར་སྐྱེན་སེང་ལུ་དགོས།
- དོ་བདག་གི་ལས་མིའི་གུན་གསལ་ཐོབ་ཐང་ལས་བྱེད་ལ་སྐྱེན་པ་དེ་སྲོད་མཚམས་སྲོར་དང་། བརྟག་དབྱེད་དུས་ཚེས་སོགས་ཀྱི་སྐོར་སྐྱེན་སེང་ལུ་དགོས།
- དྲག་སྲིད་ཡོང་ཐབས་ཀྱི་ལས་རིམ་ནང་དུ་རང་ལུས་གང་ལྟོགས་ཀྱིས་ལུགས་གང་ཐུབ་བྱ་དགོས།
- ལས་མིའི་གུན་གསལ་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་མིས་དེ་སྐུལ་བྱས་དོན་གནས་ཚུལ་རྣམས་མཁོ་འབུལ་ཇི་བཞིན་ལུ་དགོས།
- ལྷན་བཅོས་ལམ་སྲིད་གནད་དོན་ལྟར་བསྐྱོད་ཐུབ་པ་བྱ་དགོས།
- ལས་ཀར་ཕྱིར་ལོག་བྱེད་ཕྱོགས་ལས་རིམ་ནང་ལུགས་རྒྱ་དང་ཡང་ན་བཞོས་སྲོད་ལས་འགན་བརྗེ་འོས་བརྗེ་སྲོར་བྱ་རྒྱ།
- ལས་ཀའི་གནས་སྟངས་ཉེན་ལ་ཅན་ཡོད་ཚེ་དེ་དོན་ལྱེད་ཀྱི་ལྷ་རྟོག་པར་སྐྱེན་སེང་ལུ་དགོས།

**ལྷ་རྟོག་པའི་འོས་འགན།**

- རྒྱུད་ལ་ལས་ཀའི་བདེ་འཇགས་ཐད་ལམ་སྲིད་བྱ་རྒྱ།
- མི་སྲིད་ལོ་ལོ་མེད་བྱེད་ལུགས་ཇི་འདྲ་ཡིན་པའི་ཐད་སྲོབ་སྲིད་བྱ་རྒྱ།
- མི་སྲིད་སྐོར་གྱི་གནས་ཚུལ་ལེན་ཆེད་ལྱེད་ལ་འདྲི་སྲིད་བྱ་རྒྱ།
- བདེ་འཇགས་བྱ་བར་འགལ་འཛོལ་བྱུང་བའམ་ཉེན་ཚབས་གནས་སྟངས་ལྟག་ཡོད་ཚོ། བདེ་འཇགས་སྡེ་ཚན་ལ་སྐྱེན་སེང་ལུ་རྒྱ།
- རྒྱུད་ཀྱི་ལས་བཅར་དུས་ཚོད་འགོ་ཤོག་དེ་སྡེ་ཚན་གྱི་ལས་མིའི་གུན་གསལ་ཐོབ་ཐང་འབྲེལ་མཐུད་པར་འབུལ་སྲོད་བྱ་རྒྱ།
- རྒྱུད་ལ་ལས་འགན་ཡང་པོ་སྲོད་ཐབས་ཤོ་སྲིག་ལུ་རྒྱ།
- རྒྱུད་ལ་འབྲེལ་གཏུགས་སུ་མཐུད་བྱ་རྒྱ།

**ལས་མིའི་གུན་གསལ་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་མིའི་འོས་འགན།**

- ལས་ཀ་སྲོད་མཐུན་ལས་ལུངས་ཀྱིས་བྲིས་པའི་ཐོག་མའི་རྒྱུ་རྐྱེན་དང་རྣམས་སྲིད་སྐྱེན་སེང་ཐོ། ལས་བྱེད་ཀྱིས་བྲིས་པའི་རྒྱུ་རྐྱེན་དང་རྣམས་སྲིད་སྐྱེན་སེང་ཐོ། ལྷ་རྟོག་པས་བྲིས་ པའི་རྒྱུ་རྐྱེན་དང་རྣམས་སྲིད་སྐྱེན་སེང་ཐོ་བཅས་བསྐུ་ལེན་དང་བསྐྱར་ཞིབ་བྱ་རྒྱ།
- རྒྱུད་ཀྱིས་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་བྱ་ཆེད་དགོས་དེས་གནས་ཚུལ་མ་ཚང་བ་རྣམས་བསྐུ་ལེན་བྱ་རྒྱ།
- མེད་ཤོར་དུས་ཚོད་ (Lost Time Claims) ཀྱི་ཐོབ་ཆ་ལུ་ལེན་ཡིག་ཆའི་འབྱོར་ལན་རྣམས་ལྱེད་དང་ལྱེད་ཀྱི་སྡེ་ཚན་ལ་བསྐྱར་གཏོང་བྱ་རྒྱ།

- རྩེད་ལ་ལས་མིའི་གུན་གསལ་བ་ཐོབ་ཐང་གི་ལས་རིམ་དང་རྩེད་ཀྱི་འོས་འགན་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཚུལ་མཁོ་སྤོང་བྱ་རྒྱུ།
- མེད་ཤོར་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ལྷ་ལེན་ཐང་རྩེད་ལ་འབྲེལ་བའུ་གསལ་གྱིས་གྲོང་ཚོ་ལ་བྱ་རྒྱུ་ལང་ན་མེད་ཤོར་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་དང་འབྲེལ་བའི་ཚོག་ཐོ་ལེན་རྒྱུ།
- སྤྱན་ལང་བསྟེན་གཏུགས་གནས་ཚུལ་བསྟུ་ལེན་བྱ་ཆེད་རྩེད་ཀྱི་ལག་ནས་སྤྱན་པའི་བྲིས་སྟེལ་ཡིག་ཆ་རྒྱུ་ལེན་དང་བསྐྱར་ཞིབ་བྱ་རྒྱུ།  
བསྟེན་གཏུགས་སྤྱན་བཅོས་བྱེད་མིའི་རྩ་ནས་སྤྱན་བཅོས་ཡིག་ཆ་ལྷ་ལེན་དང་བསྐྱར་ཞིབ་བྱ་རྒྱུ།
- རྩེད་དང་དང་བརྟེན་སྟོན་དང་འབྲེལ་བའི་ཐང་རྩེད་ཀྱི་སྤྱན་བཅོས་བྱེད་མིར་འབྲེལ་བའུ་གསལ་བྱ་རྒྱུ།
- དགོས་གཤམ་མཆིས་ཚོ། རྟོག་དཔྱད་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་མི་བསྐོ་འཇུགས་དང་ཡང་ན་སྟུལ་ཞིབ་བྱ་རྒྱུ་དང་བྱེད་དུ་འཇུག་རྒྱུ།
- རྩེད་དང་རྩེད་ཀྱི་ལྷ་རྟོག་པར་ཐོབ་ཐང་ལྷ་ལེན་གྱི་གནས་སྤངས་སྐོར་གསལ་བཤད་དུས་ནས་དུས་ལྟར་བྱ་རྒྱུ།
- འོས་འཚམས་གྱིས་གསོ་བཅོས་སྤྱན་ཞབས་པ་བསྐོ་འཇུགས་དང་དེ་དོན་རྩེད་ལ་བརྟེན་ལེན་སྤོང་རྒྱུ།
- རང་དབང་ལྡན་པའི་སྤྱན་པའི་བརྟེན་དབྱེད་ཞབས་ལྷ་དགོས་མིན་ཐག་གཅོད་བྱ་རྒྱུ་དང་དགོས་ཚེ་ཞབས་ལྷ་དེ་འདྲ་གོ་སྒྲིག་བྱ་རྒྱུ།
- རྩེད་ལ་རང་དབང་ལྡན་པའི་སྤྱན་པའི་བརྟེན་དབྱེད་དུས་ཚོས་དང་། རྩེད་ཀྱི་སྤྱན་པ་སྟུ་ལེན་བརྟེན་ལེན་སྤོང་རྒྱུ།

ལས་མིའི་གུན་གསལ་བ་ལྷ་ལེན་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་མི་ཡིས་རྩེད་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ལྷ་ལེན་སྐོར་གྱི་གནས་ཚུལ་ཚང་མ་ཕྱིར་གྱུར་མེད་པར་གསལ་བྱེད་དགོས།

ལས་མིའི་གུན་གསལ་བ་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་།

སྤྱན་བཅོས་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་། རྩེད་ལ་སྤྱན་བཅོས་དང་། གཤམ་བཅོས། སྤུལ་ཚོགས་དབྱེད་བཅོས་ (chiropractic) ། སེམས་ཁམས་ནད་བཅོས། རྒྱུ་ལེན་དབྱེད་བཅོས་ (podiatric) ། སོ་བཅོས། སྤྱན་ལང་བསྟེན་སྤོང་སྤྱན་བཅོས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ཡོད་ལ། དེ་དག་ “རྩེད་ཀྱི་ལས་སྟོན་སངས་འགྲུ་དང་ན་ཟུག་ཇེ་འཇམ་དུ་གཏོང་ཕྱིར་དགོས་གཤམ་མཆིས་པའི་སྤྱན་པའི་སེམས་ཁམས་གནས་སྤངས་འོག་ཏུ་ཡོད་པ་ཡིན།” དེ་སྤོང་མཚམས་སྤོང་གི་རོགས་རམ་མི་དགོས་པར་རྩེད་ལ་སྤྱན་བཅོས་བྱེད་ལ་གཉིས་འདེམས་སྟུག་བྱ་རྒྱུ་འོས་ཐོབ་ཐང་ཡོད།

ཉན་བྱེད་ཡོ་ཆས་དང་མིག་ཤེལ་ལ་རྩེད་ཀྱི་མི་སྲེར་མས་སྟོན་འབྲུང་གཞིའི་རྩེན་དན་ལ་བརྟེན་ནས་སྟོན་ཤོར་ཡོད་ཚེ། དེལ་ཡང་སྤྱི་ཚབ་གུན་གསལ་སྤོང་ཚོག

གུན་གསལ་དང་སྤྱན་བཅོས་རིན་འབབ་ཡོངས་སུ་གྱུར་པ་རྩེད་ཀྱི་བསྟེན་གཏུགས་སྤྱན་པའི་སྤྱན་བཅོས་ཡིག་ཆ་ལ་ཁུངས་གཏུགས་རྩ་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། གཤམ་ཏེ་རྩེད་ཀྱི་སྤྱན་པས་དུས་ཐོག་འཚར་ཅན་རྩེད་ཀྱི་ལས་ཀྱི་ཡུལ་ལས་ཁུངས་ལ་བསྟེན་གཏུགས་སྤྱན་བཅོས་སྐོར་སྤྱན་འབུལ་མ་ལུས་ཚོ། རྩེད་ཀྱི་སྤྱན་བཅོས་རིན་འབབ་འཕར་འགྲུངས་བྱེད་སྲིད།

སྤོང་གསལ་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་། ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ནི་རྩེད་ཀྱི་བདུན་རེའི་སྤོང་གསལ་གྱི་སུམ་ཆ་གཉིས་2/3དང་གཅིག་མཚུངས་ཡིན་ལ་དེལ་དབྱེད་ཁུལ་བསྟུ་ལེན་མི་བྱེད། ལས་ཀར་ཕྱིར་ལོག་མ་བྱས་བར་དུ་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་སྤོང་མཐུན་སྤོང་དེས་ (ཡང་ན་འགྲུ་སྤོང་ཡོད་པར་ཐག་གཅོད་བྱས་ཡོད་པ)། ཕྱི་ལོ་ 2004 ཡི་གཟུང་འཁོར་རེའི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལོ་རེ་བཞིན་དུས་བསྟེན་འགྲུར་བ་གཏོང་གི་ཡོད། ཉཅེས་ཀྱི་དདུལ་འབབ་གངས་ཀ་འཛིགས་ <http://www.dwd.state.wi.us/dwd/publications/wc/WKC-9572-P.pdf> གས་གཟིགས་སྟུག།

ལས་ཐོག་ཉམས་སྤོང་བསྐྱར་སྤོང་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་། སྤྱན་པས་རྩེད་ཀྱི་ལུས་པོའི་བྱེད་ལ་རྩེན་གཏན་བཀག་རྒྱ་ཡོད་པ་ཐག་གཅོད་བྱས་ཏེ་ལས་ཀར་ཕྱིར་ལོག་བྱེད་མ་ཐུབ་ཡིན་ན། རྩེད་ལ་ལས་ཐོག་ཉམས་སྤོང་བསྐྱར་སྤོང་འཕར་མ་ལེན་རྒྱུའི་ཆ་རྒྱུ་ཚང་ཡོད། གཤམ་ཏེ་ཚད་ལྡན་ལས་ཐོག་བསྐྱར་སྤོང་མ་ཡང་ན་དོས་གཞིའི་ལས་ཐོག་སྤོང་བརྟེན་ནད་དུ་མིང་འགོད་འཇུག་ལུགས་བྱས་ཚོ། རྩེད་ལ་ཉམས་སྤོང་འཕར་མ་ལེན་པའི་བདུན་ཕྱག་ 90 རིང་ལས་ཐོག་འཕུལ་སེལ་དུས་ཁུངས་དབང་པོ་སྟོན་ཅན་ (Vocational Temporary Disability) ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་འཕར་མ་ལེན་པའི་ཆ་རྒྱུ་ཚང་གི་ཡོད་པ་དང་། འགྲུལ་སྤོང་དང་། དེབ་རིགས། ཟ་མ་ལྷ་བུའི་འགོ་བོན་ཡང་ན་གཏོང་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

**རང་དབང་ཅན་གྱི་སློན་བཅོམ་ཞིབ་བཤེར། (IME)** རྒྱུ་རྐྱེན་ལས་མིའི་གྲུ་གསལ་བཟུ་ལེན་དོན་མཁུ་ལས་འདེམས་སྐྱེད་བྱས་པའི་སློན་བཅོམ་ལེ་རྩལ་རང་དབང་ཅན་གྱི་སློན་བཅོམ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་དུ་འགྲོ་དགོས་པ་ཡོང་གི་དུ། རྩལ་ཚོས་དང་རྒྱ་ཚོར། ས་གནས་གང་ཡིན་དང་སློན་བཅོམ་ལེ་རྩལ་བཅས་ཀྱི་དུ་ལོ་ལོ་ག་ཐོག་ནས་ལ་གསལ་སྒྲིག་དེས། བརྟམ་དཔུང་འདྲི་ཚེད་དུ་ཚོལ་རྩལ་ལུགས་གོང་སྤེལ་ལྷན་ཁང་ (Department of Workforce Development) གིས་གནས་སྐབས་ལ་བལྟས་ཏེ་རྒྱུ་རྐྱེན་རང་ས་ཐག་རིང་པོ་ལས་ཡང་ན་རྒྱུ་རྐྱེན་གནས་ནས་ལེ་དབར་ ༡༠༠ ལས་རིང་བའི་ས་ཚར་བསྐྱེད་གཏུགས་སློན་བཅོམ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་སྐབས་དེར་འགྲོ་དགོས་པ་སྒྲུབ་བཏོན་ཡོད་ན་མ་གཏོགས། རྒྱུ་རྐྱེན་ལེ་དབར་ ༡༠༠ ལས་མང་བའི་ས་ཚར་འགྲིམ་འགྲུལ་བྱེད་དགོས་ཀྱི་མེད། རྒྱུ་ལ་ལས་གྲོན་གྱི་གྲུ་གསལ་དང་སློན་བཅོམ་བརྟམ་དཔུང་ཚེད་བསྐྱེད་དེ་མེད་བརྟམ་དུ་ལུས་པའི་ཕོགས་འབབ་ཕྱིར་སློག་བྱེད་པ་དང་། རང་དབང་ཅན་གྱི་སློན་བཅོམ་ཞིབ་བཤེར་གྱི་དོན་ལུགས་ཤིག་ཀྱི་ལོ་མཁོ་འགྲུལ་ལུ་དེས།

**འགྲིམ་འགྲུལ་ལེ་དབར་འགྲོ་གྲོན།** རྒྱུ་ལ་སློན་བཅོམ་ཚེད་དུ་བསྐྱེད་པའི་ལས་ཐག་ལེ་དབར་གྱི་འགྲོ་གྲོན་ཕྱིར་སློག་བྱ་རྒྱུ་འདོད་ཐོབ་ཐང་ཡོད། ཕྱིར་སློག་དཔུང་འབབ་ཚེད་གཞི་དེ་དུ་ཚོལ་རྩལ་ལུགས་གོང་སྤེལ་ལྷན་ཁང་ (Department of Workforce Development) གིས་གནས་སྐབས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

**ལས་ཀར་ཕྱིར་ལོག་ Return to Work (RTW)** གལ་ཏེ་རྒྱུ་རྐྱེན་རང་འཕྲུལ་སེལ་དུ་སྐྱེད་གི་བཀག་རྒྱ་དང་བཅས་ལས་ཀར་ཕྱིར་ལོག་བྱས་ཚེ། འཕྲུལ་སེལ་དུ་སྐྱེད་ཐང་ཕྱིར་དབང་པོ་སློན་བཅོམ་གྱི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལུ་མཐུན་ལུ་ལེན་བྱེད་ཚོག་

གལ་ཏེ་གཅུག་ལག་སློབ་གྲས་ལས་ཀ་གོ་སློག་བྱེད་མི་ཐུབ་པའམ་མི་བྱེད་ཚེ། རྒྱུ་ལ་དག་སྐྱེད་དུས་སྐབས་མཐུག་ཚོགས་པའི་བར་དུ་འམ་ཡང་ན་རྒྱུ་ལུ་ལུས་པའི་ཕྱོགས་ཚེད་ལྟར་ལས་ཀ་སློན་བཅོམ་བར་དུ་འཕྲུལ་སེལ་དབང་པོ་སློན་བཅོམ་གྱི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལུ་རྒྱ་རྒྱུ་ལེ་ཐོབ་ཐང་ཡོད། གལ་ཏེ་རྒྱུ་ལ་འཕྲུལ་སེལ་དུ་སྐྱེད་གི་བཀག་རྒྱ་ལྟར་མཐུན་ལུ་སློན་བཅོམ་སྐྱེད་ཐང་ལས་ཀར་ཕྱིར་ལོག་བྱ་རྒྱུ་ལས་ལེན་མི་བྱེད་ཚེ། དབང་པོ་སློན་བཅོམ་གྱི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལུ་མཐུན་ལུ་ལེན་བྱ་རྒྱུ་ལེ་ཐོབ་ཐང་མེད་པ་ཆགས་ཀྱི་ཡོད།

**ཚེད་བཀག་ཁྲིམས་ཡིག**

ཁྲིམས་ལུགས་ལྟར་ན། སློབ་རྒྱུ་ཚར་པའི་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་དེ་ལྟར་སློན་བཅོམ་ཉེན་ནས་བརྩིས་པའི་ལོ་འོ་ ༡༢ བར་དུ་འམ་ཡང་ན་མཐུན་པའི་གྲུ་གསལ་བསྐྱེད་འབབ་ (ཕྱི་མ་གང་ཡིན་) སྒྲུབ་པ་ནས་བརྩིས་པའི་ལོ་འོ་ ༡༢ བར་དུ་བརྒྱུ་རྐྱེན་ལུ་ལེན་གྱི་ཡོད་ལ། མཐུན་པའི་ལས་མིའི་གྲུ་གསལ་བསྐྱེད་འབབ་སྒྲུབ་པའི་ཡིག་ཆ་དེའོ་ ༡༢ རིང་ཉར་ཚོགས་བྱེད་དགོས་པའི་སྒྲུབ་བཏོན་ཡོད།

**ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་དགག་ཆ – ལས་སློན་ཕོག་མཐུན་ལས་མིའི་ཐོབ་ཐང།**

རྒྱུ་ལུ་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་ལ་དགག་ཆ་བྱས་ཚེ། རྒྱུ་ལ་ལུ་གཏུགས་བྱ་རྒྱུ་འདོད་ཐོབ་ཐང་ཡོད་སྐྱོར་གནས་ཚུལ་མཁོ་འདོན་བྱས་ཡོད།

**ལས་མིའི་གྲུ་གསལ་བསྐྱེད་འབབ་ཐོབ་ཐང་གིས་ལས་བྱེད་ཀྱི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་གཞན་པར་ལུགས་རྒྱུན་ཐེབས་པ།**

ལས་མིའི་གྲུ་གསལ་བསྐྱེད་འབབ་ཐོབ་ཐང་གིས་རྒྱུ་རྐྱེན་ལུ་ལུགས་བྱས་པའི་ཐོབ་ཐང་གཞན་པར་རྩམས་ལ་ལུགས་རྒྱུན་ཐེབས་གི། དོན་དག་གི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་ཐད་ལས་བྱེད་གྲུ་གསལ་བསྐྱེད་འབབ་ཐོབ་ཐང་སྤེལ་ལུ་ལེན་ཐོབ་ཐང་ཚེད་ལས་པར་འབྲེལ་བ་གནད་དོན་གསལ།

**གུང་གསལ་ཐོབ་ཐང་སེང་སྤེད་ལུགས་རྒྱུན།**

རྒྱུ་ལུས་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་བྱེད་པའི་རྒྱུ་རྐྱེན་རིམ་ནང་། གུང་གསལ་ཐོབ་ཐང་སེང་སྤེད་ལུགས་ལེ་དབར་སྤོང་གཏོར་རྒྱུ་ཐག་གཅོད་བྱེད་དགོས་པ་དང་། ཡང་ན་གུང་གསལ་ཐོབ་ཐང་སེང་སྤོང་མི་བྱེད་པའི་འདམ་ལ་འདེམས་ཚོག་ རྒྱུ་ལུ་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་ལོ་རྒྱུ་དཔྱད་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་བཞིན་པའི་སྐབས་ལ། རྒྱུ་ལུས་གུང་གསལ་ཐོབ་ཐང་སེང་སྤོང་མི་བྱེད་པ་འདེམས་ཚོ། རྒྱུ་ལ་སློན་བཅོམ་ལེན་རྒྱུ་མེད་པ་མ་ཟད་རྒྱུ་ལུ་སློན་བཅོམ་ལེན་ཅི་ཡང་གཅོག་འཐེན་བྱེད་མི་ཐུབ།

ཁྱེད་ཀྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལྷ་ལེན་ལ་རྟོག་དཔྱད་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་བཞིན་པའི་སྐབས་ནད་དགོངས་ཐོབ་སེང་བེད་སྤྱོད་བྱེད་པ་དང་། རྗེས་ནས་ཐོབ་ཐང་ལྷ་ལེན་བྱ་རྒྱུ་ར་བཀའ་  
 འཁྲོལ་ཐོབ་པ་ཡིན་ཚེ། སྤྱོད་འབབ་འཕར་མ་ལེན་རྒྱ་ཡོད། ཁྱེད་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ལྷ་ལེན་མཇུག་སྒྲིལ་སྐབས། འབྲུང་འབྲུང་ཕོགས་ཐོབ་ཅིག་འཛིན་གཅིག་ཉུང་དུ་གཏོང་བ་དང་ཁྱེད་  
 ཀྱིས་བེད་སྤྱོད་བྱས་པའི་ནད་དགོངས་ཐོབ་སེང་གི་ཆ་ཤས་ཤིག་སོར་རྒྱུ་བྱེད་ཅུང་བ་ཞིག་ཡིན། ཁྱེད་ཀྱིས་འཕམ་སེལ་དབང་པོ་སྤྱོད་ཅན་ཐོབ་ཐང་ལྷ་ལེན་བྱེད་བཞིན་དུ་ནད་དགོངས་  
 ཐོབ་སེང་བེད་སྤྱོད་བྱེད་ཚེ། གནས་སྤངས་འདི་འདྲ་ཡང་འཕམ་སེལ་བྱེད་པ་ཡིན།

ནད་དགོངས་ཐོབ་སེང་སོར་རྒྱུ་བྱེད་ཐབས་ཚུལ་རྩིས་རྒྱག་དཔེ་མཚོན།

- |  |  |
|--|--|
| 1. ལས་མིའི་གུན་གསལ་ཐོབ་ཐང་གི་དུས་ཡུན།  | ཕྱི་ལོ་ 2005 ལྷ་ 10 ཚེས་ 12 རས་ཚེས་ 28 བར། |
| 2. ལས་ཀར་ཕྱིར་ལོག་བྱས་དུས།   | ཕྱི་ལོ་ 2005 ལྷ་ 10 ཚེས་ 29 །              |
| 3. དུས་ཡུན་འདིའི་རིང་ནད་དགོངས་ཐོབ་སེང་སྤྱོད་འབབ།<br>(རྒྱཚོད་ 104   རྒྱཚོད་རེ་སྒོར་ 10.50 )   | \$1,092.00                                 |
| 4. ལས་མིའི་གུན་གསལ་བྱ་དག་འཕྲད་ཟེན་པ།   | \$ 729.00                                  |
| 5. གོང་འཁོད་ཡིག་ཐོང་ 3+ ཡིག་ཐོང་ 4 གཉིས་བསྡུ་མས་ན་སྒོར་ \$ 1,821.00  |  |
| 6. ལས་བྱེད་ཀྱིས་ལས་དུས་རྒྱུ་ལོར་ (རྒྱཚོད་ 104   རྒྱཚོད་རེ་སྒོར་ 10.50)<br>ལས་འབྲུང་ལྷ་ལེན་པའི་ཡོང་འབབ་ནས་གཅོག་འཕེན་བྱ་རྒྱ།<br>དེའི་ནད་དགོངས་དང་། ལྷ་མེད་གུང་གསེང་། གུན་གསལ་ལྷ་སྤྱོད་རྒྱཚོད་བཅས་རྒྱུ་ཡོད། | \$1,092.00                                 |
| 7. ལས་མིའི་གུན་གསལ་སྤྱོད་འབབ་འཕར་མ།<br>(ཡིག་ཐོང་ 5 རས་ཡིག་ཐོང་ 6 གཉིས་འཕེན་བྱ་རྒྱ)   | \$729.00                                   |
| 8. ལས་བྱེད་ཀྱི་རྒྱཚོད་རེའི་གྲུ་འབབ་  | \$10.50                                    |
| 9. སོར་རྒྱུ་བྱེད་ཀྱི་ནད་དགོངས་ཐོབ་སེང་ (གོང་འཁོད་ཡིག་ཐོང་ 7 ལ་ཡིག་ཐོང་ 8 ཡིས་བགོ་བ)  | རྒྱཚོད་ 69.4                               |

**མངའ་སྡེ་སྤྱི་ཚོང་འཕྲོད་བསྟེན་ལྷ་སྤྱོད་འགན་ལེན (State Group Health Insurance) — ཁྱེད་ཀྱི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལྷ་ལེན་ལ་རྟོག་དཔྱད་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་བཞིན་པའི་  
 སྐབས།**

1. ཁྱེད་ཀྱིས་ནད་དགོངས་སེང་ཡང་འབྲུང་གསེང་ཐོབ་སེང་གཞན་བེད་སྤྱོད་གཏོང་རྒྱ་དང་ཕོགས་ཐོབ་སྲུང་བཞིན་ལེན་འདོད་ཡོད་ཚེ། ཁྱེད་ལ་གཞུག་ལག་སྲོལ་གྱི་འཕྲིན་  
 རས་རིན་འབབ་ཆེད་དུ་སྤྱོད་པའི་ཞལ་འདེབས་འབྲུལ་དོད་ཆཚང་སྤྱི་ཚོང་ལྷ་སྤྱོད་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད།
2. གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་ལས་ཆད་སྐྱོད་མེད་ནད་དགོངས་ལྷ་སྤྱོད་ཕོགས་འབབ་ཐོབ་ཀྱི་མེད་ཚེ། ལས་ཁུངས་ཀྱིས་སྤྱོད་པའི་ཞལ་འདེབས་འབྲུལ་དོད་ཆཚང་ཁྱེད་ལ་ཐོབ་ཀྱི་  
 ཡོད་པའི་སྐབས་སུ། ལས་ཁུངས་ཀྱིས་སྤྱོད་དགོས་པའི་རིན་འབབ་ཀྱི་ཆ་ཤས་དེ་རྒྱ་ལོག་སྤྱོད་ལྷ་སྤྱོད་འཕམ་སེལ་བྱེད་ཚོགས་ལྷ་སྤྱོད་ལྷ་སྤྱོད་འཕམ་སེལ་བྱེད་ཚོགས་  
 འགན་ལེན་ཀྱི་སྤྱོད་དོད་སྲུང་བཞིན་ཡོད་ཆེད་རང་དོས་ནས་རིན་འབབ་རྒྱུ་ལྷ་སྤྱོད་འཕམ་སེལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།
3. ཁྱེད་ཀྱིས་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཞལ་འདེབས་འབྲུལ་དོད་ཆཚང་སྤྱོད་མཚམས་མཇུག་སྒྲིལ་བ་དང་རང་ཉིད་ཀྱི་འཕྲོད་བསྟེན་ལྷ་སྤྱོད་འགན་ལེན་སྤྱོད་དོད་མེད་པ་བཟོ་ཚོགས་  
 དང་། ལས་ཀར་ཕྱིར་ལོག་བྱས་ཏེ་ཉིན་ 30 རང་རྒྱུན་བསྐྱར་དུ་མིང་འགོད་འཇུག་ལྷ་སྤྱོད་འབྲུལ་ཚོགས་

**མངལ་སྡེ་ཐུན་མོང་འཕྲོད་བསྟེན་ལྟ་སློབ་འགན་ལེན — བྱིད་ཀྱི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་བཀའ་འཁྲོལ་ཐོབ་རྗེས།**

བྱིད་ལ་འབྲུལ་སེལ་བྱེད་ཡོངས་སམ་འབྲུལ་སེལ་བྱེད་དབང་པོ་སློབ་ཅན་གྱི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ཐོབ་བཞིན་པའི་སྐབས། འཕྲོད་བསྟེན་ལྟ་སློབ་འགན་ལེན་གྱི་རིན་འབབ་ཆེད་དུ་གཙུག་ལག་སློབ་གྲུ་འདེབས་འབྲུལ་དོན་ཚུལ་ལེན་བྱ་རྒྱུ་ལེན་ཐོབ་ཐང་ཡོད། ཡིན་ནའང་ལས་བྱེད་རང་དོན་ནས་དེས་པར་སློབ་དགོས་པའི་རིན་འབབ་ཀྱི་ཆ་ཤས་དེའི་འོས་འགན་རང་ཉིད་ནས་སྤུ་མཐུད་འཁུར་དགོས་ཀྱི་ཡོད།

**མངལ་སྡེ་ཐུན་མོང་འཕྲོད་བསྟེན་ལྟ་སློབ་འགན་ལེན་དང། མི་སྐར་དང་ནང་མིའི་ཚོ་སློབ་འགན་ལེན།** བྱིད་ཀྱི་མུས་སློབ་གྱི་ཕྱོག་ཚད་དང་ཚབས་ཆེ་ཆུང་ལ་བལྟས་ཏེ་འཆར་གཞི་འདི་དག་གི་རིན་འབབ་སློབ་མི་དགོས་པ་བཟོ་ཚེག་གི་ཡོད། ལས་བྱེད་གུན་གསལ་དང་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ཞབས་ཀྱི་ཁང་གིས་རིན་འབབ་སློབ་མི་དགོས་པ་ལྟ་ཆེད་དགོས་དེས་ཡིག་ཆ་ཡར་འབྲུལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། རིན་འབབ་སློབ་མི་དགོས་པ་བཟོ་གཏན་མ་འཁེལ་བར་དུ་བྱིད་ཀྱིས་རིན་འབབ་སྤུ་མཐུད་དུ་དེས་འབྲུལ་ལྟ་དགོས།

**ཡོང་འབབ་རྒྱུན་མཐུད་འགན་ལེན། (Income Continuation Insurance)** བྱིད་ཀྱིས་ལས་མིའི་གུན་གསལ་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་བྱེད་བཞིན་ཡོང་འབབ་རྒྱུན་མཐུད་ལྟ་སློབ་འགན་ལེན་ལ་སྤྲོད་འབྲུལ་ཚོགས་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་རྣམས་རྒྱ་སྤྱིལ་བཏང་ཡོད་ཀྱིན་ཡོང་འབབ་རྒྱུན་མཐུད་འོངས་ནས་ཐོབ་པའི་སློབ་འབབ་ནས་ལས་མིའི་གུན་གསལ་གྱི་དཔུལ་འབབ་གཅོག་འཐེན་བྱས་ཡོད།

སློབ་འབབ་གཉིས་ཀ་རྒྱ་སྤྱིལ་བྱས་ཚེ་བྱིད་ཀྱི་བྱིན་སྲོལ་རྩ་ཕོགས་ཀྱི་ 75% དང་འདྲ་མཚུངས་ཡིན་ལ་དེ་ཡང་རྒྱ་རེའི་ཕོགས་ཐོབ་སྒོར་ \$4,000 ལས་མ་མང་བ་ཡིན་དགོས། གལ་ཏེ་བྱིད་ལ་ལ་གསལ་ཡོང་འབབ་རྒྱུན་མཐུད་འགན་ལེན་ (Supplemental ICI) སློབ་དོན་ཡོད་ཚེ་རྒྱ་རེའི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་འཐོ་བོ་ཡོད།

ཡོང་འབབ་རྒྱུན་མཐུད་ལྟ་སློབ་འགན་ལེན་གྱི་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་ཆ་རྒྱུ་ཚད་ཆེད། བྱིད་རང་དོན་པར་དུ་ལས་གནས་ནས་བྱིན་ཡོངས་དབང་པོ་སློབ་ཅན་ཆགས་དགོས་ཀྱི་ཡོད། ལྷ་སྤྲོད་འབྲུལ་བར་ཨེ་ཀྱོན་ Atena (དེ་སྲུ་འདི་ལ་ Broadspire ཟེར) ལ་ཁ་པར་ 1-800-960-0052 ཐོག་འབྲེལ་བ་གནང་རོགས།

**མི་སི་ཀོན་སིན་རྣམས་ཡོལ་སྤྱིག་འོངས། Wisconsin Retirement System (WRS)** ལས་མིའི་གུན་གསལ་འབྲུལ་སེལ་དབང་པོ་སློབ་ཅན་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་ལུ་ལེན་བྱེད་བཞིན་དུ། བྱིད་ཀྱི་མི་སི་ཀོན་སིན་རྣམས་ཡོལ་སྤྱིག་འོངས་བཅུག་ཁའི་ནང་དུ་ཡོང་འབབ་དང་ལས་འཁུར་ཐོབ་སེང་ཐོབ་ཆ་སྤུ་མཐུད་རག་གི་ཡོད།

གལ་ཏེ་བྱིད་རང་བྱིན་ཡོངས་རོ་ཐོག་གཏན་འཇགས་དབང་པོ་སློབ་ཅན་ཆགས་ཡོད་ཚེ། བྱིད་ཀྱིས་མི་སི་ཀོན་སིན་རྣམས་ཡོལ་སྤྱིག་འོངས་དབང་པོ་སློབ་ཅན་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་སློབ་འབབ་ལྟ་སློབ་འགན་གི་ཡོད། རྣམས་ཡོལ་ལོ་ཚད་ལ་སྤྲོད་ཡོད་ཚེ། རྣམས་ཕོགས་ལྟ་ལེན་སྤྲོད་ལྟ་སྤྲོད་ཚོགས་ལེ་ཕན་ཐོབ་ཐང་འདི་དག་ལེན་གྱི་ཡོད་པ་དང་མི་སི་ཀོན་སིན་རྣམས་ཡོལ་སྤྱིག་འོངས་ཀྱི་སློབ་འབབ་གང་རུང་ཐོབ་ཀྱི་ཡོད་ཚེ། དེ་ཡོང་འབབ་རྒྱུན་མཐུད་ལྟ་སློབ་འགན་ལེན་དཔུལ་འབབ་ནས་གཅོག་འཐེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།